



SOCIALINĖS ATSAKOMYBĖS ATASKAITA

UŽ 2014/01 – 2014/12 METŲ LAIKOTARPĮ

Pramonės 31B, LT 62175 Alytus
Tel. (8 315) 782 63
Faks. (8 315) 777 29

info@traidenis.lt
www.traidenis.com

TURINYS

Apie įmonę	3
Generalinio direktoriaus pareiškimas	5
Žmogaus teisės	8
Darbuotojų teisės	9
Aplinkos apsauga	11
Kova su korupcija	12

APIE ĮMONĘ



UAB „Traidenis“ – 17 metų sėkmingai vandenvalos, aplinkosaugos ir biotechnologijų srityse dirbanti įmonė.

Įmonė siūlo kokybiškus ir ekologiškus nuotekų tvarkymo įrenginius: buitinių, paviršinių, pramoninių nuotekų valymo įrenginius, priešgaisrinius rezervuarus ir įv. talpyklas, nuotekų siurbines. Atlieka nuotekų valymo sistemų statybos ir montavimo, paleidimo ir derinimo darbus. Gamybai pasirinkta visame pasaulyje populiarī ir patikima medžiaga – stiklaplastis. Iš jo gaminamos valymo įrenginių talpos yra lengvos,

tvirtos ir patvarios.

Visi įmonės gaminiai atitinka aplinkosaugos keliamus reikalavimus, turi SPSC (statybos produkcijos sertifikavimo centro) išduotus kokybės sertifikatus bei ES atitikties deklaracijas. Nuotekos išvalomos iki ES galiojančių aplinkosaugos reikalavimų. Įmonėje įdiegta aplinkosaugos vadybos sistema ISO 14001:2004 ir kokybės vadybos sistema ISO 9001:2000. Visa UAB „Traidenis“ veikla ir produkcija yra apdrausta bendrosios civilinės atsakomybės draudimu.

UAB „Traidenis“ glaudžiai bendradarbiauja su Lietuvos ir Lenkijos mokslo ir mokymo įstaigomis (AVAI, ASU, KTU, VGTU, Krokuvos, Liublino universitetai), kurių mokslininkai konsultuoja įmonės darbuotojus, bei padeda diegti naujas nuotekų valymo technologijas.

UAB „Traidenis“ yra Lietuvos pramonininkų konfederacijos, Inžinerinės ekologijos asociacijos, Lietuvos vandens tiekėjų asociacijos, Vilniaus prekybos, pramonės ir amatų rūmų, Lietuvos statybininkų asociacijos narė, Vokietijos ir Baltijos šalių prekybos rūmų Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje narė.

Kiekvienais metais įmonės gaminamos produkcijos apimtys didėja, o tuo pačiu sukuriama 5 - 10 naujų darbo vietų.

Traidienio produkcija gaminama moderniai įrengtuose vyniojimo, formavimo ir surinkimo cechuose, taikant naujausias gamybos technologijas. Gamybos

technologinės linijos nuolat tobulinamos, įdiegiant pažangiausias technologijos naujoves.

Įmonė sėkmingai dirba tiek Lietuvos tiek ir užsienio rinkose, kur yra įkurtos bendros įmonės ir atstovybės.

2005 m. UAB „Traidenis“ prisijungė prie pasaulinio socialiai atsakingų įmonių tinklo ir tapo Jungtinių Tautų iniciatyvos „Pasaulinis susitarimas“ nare. JT Pasaulinio susitarimo tikslas - skatinti verslo įmones atsakingai vykdyti savo verslą, rūpintis darbuotojų teisėmis, nedaryti žalos aplinkai, bendruomenei, neprisidėti prie korupcijos plitimo.

PAREIŠKIMAS



Įmonei socialinės atsakomybės principai nuo pat veiklos pradžios yra labai svarbūs.

UAB „Traidenis“ buvo viena pirmųjų įmonių Lietuvoje, viešai deklaravusi skaidraus verslo principus ir aplinkosaugos idėjas, kurios prieš dešimtmetį mūsų šalyje skambėjo dar gana nejprastai.

Įmonės veikla yra neatsiejama nuo ekologijos, nes tai viena iš svarbiausių sričių, turinčių tiesioginės įtakos žmonių gyvenimo kokybei, sveikatai ir ūkinei veiklai. Gamta gali egzistuoti be mūsų, bet mes be gamtos - negalime, todėl aplinkosauga yra vienas pagrindinių tikslų šiandien ir viena svarbiausių prielaidų saugiam žmonių gyvenimui ateityje.

Stengiamės ir siekiame nuolat laikytis socialinės atsakomybės principų (prisidėti prie žmogaus teisių įgyvendinimo, darbo sąlygų gerinimo, aplinkosaugos): šia tema įmonės viduje organizuojame pasitarimus, labai atsakingai bendraujame su klientais, nesiimame netinkamų projektų: branginame ne tik savo vardą, bet ir būsimus įrenginių naudotojus nuo galimų problemų. Dėl šios priežasties nebendradarbiaujame su įmonėmis, kurios reikalauja mažinti kainas, atsisakant kokio nors būtino įrenginio, mažinant talpas, prastinant kokybę ir t.t.

Kiekvienais metais didėjančios gamybos apimtys, gausėnis asortimentas, rinkos poreikiai ir teigiamai įvertinti pasiekimai skatina toliau kurti, tobulėti bei planuoti tolimesnę plėtrą vadovaujantis Pasaulinio susitarimo principais.

Laikas parodė, kad atsakomybė prieš įmonės darbuotojus, klientus ir supančią aplinką gerina santykius su vartotojais, partneriais bei užtikrina verslo ilgalaikiškumą ir stabilumą.

Kokybiški ir šiuolaikiški nuotekų valymo įrenginiai įmonei pelnė lyderio poziciją ne tik Lietuvoje. Daugiau nei pusė pagaminamos produkcijos praėjusiais metais buvo sėkmingai eksportuojama į kitas šalis, o įmonėje dirbantys projektuotojai ir inžinieriai beveik kasdien susidūrė su nestandartinių gaminių užsakymais.

Vienas iš tokių gaminių – biodujų išvalymui skirtos talpos, vadinami skruberiai. Biodujomis varomos jėgainės stiebiasi Lietuvoje, o ypač pažengę šioje srityje yra skandinavai ir kt. šalys. Būtent į Skandinavijos šalis bei Ispaniją praėjusiais metais iškeliavo „Traidenyje“ pagamintos biodujų išvalymo talpos - skruberiai.

Dar viena nestandartinių gaminių kategorija – surenkamos stiklaplasčio talpos ir stogai. UAB „Traidenis“ pagamino surenkamą stiklaplasčio stogą (DN 21,05 m) iš segmentų, kuris skirtas skystų trąšų rezervuarui Kėdainiuose. Taip pat buvo gaminamos įvairios paskirties talpos: 115 m³ priešgaisriniai rezervuarai Tryškių Lazdynų Pelėdos vidurinės mokyklos rekonstrukcijai, 30 m³ geriamojo vandens talpa (Lepšiai, Šiaulių rajonas), 26 m³ chemiškai atsparios talpos pagal Estijos įmonės užsakymą ir kt.

Kazanice (Varmijos Mozūrų vaivadija, Lenkija) praėjusiais metais buvo atidaryti naujai pastatyti UAB „Traidenis“ pagaminti 300 m³/p našumo buitinių nuotekų biologinio valymo įrenginiai, pagaminta didžioji dalis gaminių iš 800 m³/p našumo buitinių nuotekų biologinio valymo įrenginių komplekso objektui Singerei m. Moldovoje.

Įmonės klientų galima rasti ne tik Skandinavijos šalyse, bet ir Vokietijoje, Slovėnijoje, Lenkijoje, Rusijoje, Baltarusijoje, Latvijoje, Moldovoje bei kitose NVS šalyse. 2014 m. įmonė eksportavo 56 proc. visos pagamintos produkcijos, augo eksportas į Daniją, Švediją, Vokietiją. Didžiąją dalį (23 proc.) eksportuotos produkcijos sudarė kaimyninės Lenkijos verslovėms skirti gaminiai. 2014 m. Švedijoje įkurtas UAB „Traidenis“ filialas - „Traidenis filial Sweden“.

Vykdydama savo eksporto strategiją UAB „Traidenis“ taip pat palaiko glaudžius ryšius su užsienio ambasadomis: 2014 m. įmonėje viešėjo Baltarusijos Respublikos nepaprastasis ir įgaliotasis ambasadoriaus Lietuvoje Aleksandras Korolis, Gruzijos ambasadorė Lietuvoje Khatuna Salukvadze, Kazachstano Respublikos nepaprastasis ir įgaliotasis ambasadoriaus Lietuvoje Baurzhan A. Mukhamejanov bei konsulas Kuanysh K. Mukhanov. Taip pat svečiavosi Ispanijos statybos darbų kompanijos COPISA vadovai ir kt.

2014 m. įmonė pradėjo vykdyti projektą „UAB „Traidenis“ eksporto rinkų plėtra ir pardavimų eksporto rinkose didinimas 2014-2015 metais“, paraiška ES Struktūrinių fondų finansinei paramai gauti Nr. VP2-2.1-ŪM-04-K-04-075. Vykdam šį projektą įmonė dalyvavo sekančiose parodose užsienyje:

2014m. gegužės mėn. 5-9 d. UAB „Traidenis“ dalyvavo 18-oje tarptautinėje pasaulinio lygio aplinkosaugos ir atliekų tvarkymo parodoje IFAT 2014, kuri vyko Miunchene (Vokietijoje).

Tai svarbiausias aplinkosaugos renginys pasaulyje, kuriame mokslo ir verslo atstovai dalijasi patirtimi vandens, nuotekų, atliekų tvarkymo ir kt. srityse.

UAB „Traidenis“ šioje parodoje 42 m² stende prisistatė kaip gamybinių techninių paslaugų įmonė, gaminanti įvairias stiklaplasčio talpas pagal užsakovo pateiktas specifikacijas. Stende lankėsi partneriai iš Danijos, Švedijos, Lenkijos, su kuriais aptarti tolimesni veiklos planai ir bendradarbiavimo perspektyvos. Parodos lankytojai iš įvairių šalių domėjosi įmonės gaminamais nuotekų valymo įrenginiais, surenkamomis talpomis bei stogais ir kt. įvairios paskirties talpomis.

2014 m. spalio 7-9 dienomis UAB „Traidenis“ dalyvavo kompozitų pramonės parodoje Diuseldorfe (Vokietijoje) „Composites Europe 2014“.

2014m. spalio 16-19 dienomis UAB „Traidenis“ dalyvavo statybų pramonės ir namų dizaino parodoje BŪSTAS II Rygoje (Latvijoje).

Taip pat dalyvavo Lietuvoje vykusiose parodose „Ką pasėsi...“, „Resta“ , „Rinkis prekę lietuvišką 2014“, „Sprendimų ratas 2014“.

Įmonės produkcija 2014m. įvertinta keletu apdovanojimų: konkurse „Pasiekimai aplinkosaugoje“ pelnė apdovanojimus nominacijose „Palankiausias aplinkai produktas“ - už uždarą recirkuliacinę žuvų auginimo sistemą ir „Tarptautinis bendradarbiavimas“ už tarptautinį bendradarbiavimą kuriant šiuolaikinį produktą - nuotekų valymo įrenginį NV-T Comfort. Konkurse „Lietuvos metų gaminys 2014“ ekologijos ir aplinkosauginės pramonės grupėje aukso medalis buvo įteiktas UAB „Traidenis“ už uždaros recirkuliacinės žuvų auginimo sistemos technologinę įrangą.

Generalinis direktorius

2015 gegužė



Sigitas Leonavičius

ŽMOGAUS TEISĖS

1 principas

Siekiama, kad verslo organizacijos remtų ir gerbtų tarptautinę žmogaus teisių apsaugą savo įtakos sferoje; ir

2 principas

Užtikrintų, kad jos pačios neprisidėtų prie žmogaus teisių pažeidimų.

UAB „Traidenis“ remia ir gerbia tarptautinių žmogaus teisių apsaugą esamoje įtakos zonoje bei neprisideda prie žmogaus teisių pažeidinėjimų.

2014 m. UAB „Traidenis“ dirbo 133 darbuotojai, iš jų 32 moterys ir 101 vyras. Įmonėje dirba 4 atestuoti specialistai, 9 suteiktas LPK „Profesijos riterio“ vardas.

Įmonė stengiasi darbuotojams sudaryti kuo geresnes darbo sąlygas: biuras, kuriame yra ir virtuvė, įrengtas laikantis visų ergonomikos ir estetikos reikalavimų; pagal darbo specifiką darbuotojai aprūpinti specialiomis aprangomis ir asmeninėmis saugos priemonėmis. Darbininkai naudojami pagalbinėmis buitinėmis patalpomis (kiekvienas turi persirengimo spintelę, yra valgomasis ir t. t.).

Įmonė griežtai laikosi žmogaus teisės į asmens duomenų apsaugą įstatymo nuostatų.

DARBUOTOJŲ TEISĖS

3 principas

Siekiama, kad verslo organizacijos remtų asociacijų laisvę ir pripažintų teisę į veiksmingas bendras derybas;

4 principas

Siekiama panaikinti bet kokį privalomąjį ar priverstinį darbą;

5 principas

Siekiama panaikinti vaikų darbą; ir

6 principas

Siekiama panaikinti diskriminaciją, susijusią su įdarbinimu ir profesija.

UAB „Traidenis“ palaiko ir remia Jungtinių Tautų Pasaulinio susitarimo darbuotojų teises ginančius principus, taip pat laikosi LR Darbo teisės reikalavimų. Įmonė nevykdo ir netoleruoja vaikų neteisėto įdarbinimo, išnaudojimo darbo vietose arba priverstinio darbo panaudojimo.

UAB „Traidenis“ palaiko profesinių sąjungų kūrimo laisvę, tačiau bendrovės darbuotojai tokios iniciatyvos dar nebuvo pareiškę.

Visi darbuotojai laisva savo valia dirba pagal darbo sutartis, sudarytas pagal LR Darbo kodekso reikalavimus. Įmonėje yra patvirtintos darbo tvarkos taisyklės, pareiginiai nuostatai. Darbuotojų pareigos ir darbo laikas yra apibrėžti dokumentuose, o bet kokie nukrypimai nuo numatytų darbo sąlygų yra fiksuojami ir papildomai kompensuojami. Mėnesio darbo užmokestis yra mokamas laiku ir oficialiai porą kartų per mėnesį. Visi įmonės darbuotojai uždirba daugiau nei nustatytas minimalus atlyginimas šalyje.

Įmonėje yra taikomas darbo teisės subjektų lygybės, nepaisant jų lyties, seksualinės orientacijos, rasės, tautybės, kalbos, kilmės, pilietybės ir socialinės padėties, tikėjimo, santuokinės ir šeimyninės padėties, amžiaus, įsitikinimų ar pažiūrų, priklausomybės partijoms ar visuomeninėms organizacijoms, aplinkybių, nesusijusių su darbuotojų dalykinėmis savybėmis, principas.

Įmonėje yra įdiegta ir sėkmingai naudojama darbuotojų motyvacijos sistema, kuria skatinamas specialistų kvalifikacijos kėlimas ir darbo efektyvumo didinimas.

Darbuotojams yra sudarytos sąlygos kelti savo kvalifikaciją įvairiais būdais: gilinti žinias dalyvaujant seminaruose, mokymuose, parodose, kursuose ir pan. Įmonės vadovybė investuoja į darbuotojų profesinį tobulėjimą, kadangi jų įgytos žinios gali būti pritaikytos padidinant darbo efektyvumą ir siekiant geresnių rezultatų. Darbuotojų mokymams kiekvienais metais skiriama 0,2 %– 0,5% nuo pajamų. Mokymuose kiekvienais metais dalyvauja apie 12-14 % visų darbuotojų.

Įmonės darbuotojams yra suteikiama galimybė pasinaudoti įmonės turimu transportu, apmokama už sveikatos patikrinimus, apmokymus, kursus, komandiruočių išlaidas ir kt. Darbuotojai naudojami intranetu, kur gali sužinoti visas naujienas, padiskutuoti vienu ar kitu klausimu. Įmonė kiekvienais metais išperka darbuotojams abonementus į sporto salę ir baseiną.

APLINKOS APSAUGA

7 principas

Siekama, kad verslo organizacijos remtų prevencines programas, užtikrinančias aplinkos apsaugą;

8 principas

Imtūsi iniciatyvų aplinkosauginei atsakomybei didinti; ir

9 principas

Skatintų aplinkai palankių technologijų vystymąsi ir paplitimą

Įmonės vadovybė prisiima atsakomybę už įmonės veiklos daromą poveikį aplinkai ir įsipareigoja:

- Vykdyti veiklą, laikantis atitinkamų aplinkos apsaugos įstatymų ir normatyvinių dokumentų, kurie galioja Lietuvos Respublikoje;
- Prižiūrėti aplinkos apsaugos vadybos sistemą, užtikrinant LST EN ISO 14001:2004 reikalavimų vykdymą, gerinti aplinkos apsaugos vadybos sistemą.
- Per tikslus ir uždavinius įgyvendinti aplinkos apsaugos politiką.
- Ugdyti bendrovės darbuotojų atsakomybę už švarią aplinką.

UAB „Traidenis“ aplinkos apsaugos tikslai:

- Darbo sąlygų gerinimas.
- Racionalus pagrindinių žaliavų naudojimas.
- Laipsniškas teritorijos sutvarkymas.
- Galimų avarijų rizikos mažinimas.

UAB „Traidenis“ 2013-2014 metais organizavo seminarus projektuotojams ir statybininkams apie nuotekų valymo įrenginių parinkimą, montavimo ypatumus. Skaitė pranešimus Baltarusijoje, Rusijoje vykusiuose aplinkosauginiuose forumuose.

Įmonėje studentams yra sudarytos galimybės atlikti baigiamąją praktiką.

Įmonė gamybos metu susidariusias stiklaplasčio atliekas smulkina spec. įrenginiu – smulkintuvu, kurias paskui naudoja antriniam panaudojimui.

Vykdydama investicinį projektą „MTTP eksperimentinio cecho ir bandymų laboratorijos kūrimas“ įmonė įsigijo antrą talpų korpusų vyniojimo technologijos įrangą, kuri leis gaminti įvairaus diametro talpas, bei spec. vamzdžius, kurių mažiausias diametras 40 cm. Ši įranga sumažino pagrindinių žaliavų sunaudojimą gamyboje ir atliekų susidarymą.

KOVA SU KORUPCIJA

10 principas

Verslo organizacijos turi kovoti prieš visas korupcijos formas (tame tarpe papirkinėjimą ir kyšininkavimą)

UAB „Traidenis“ palaiko principą kovoti prieš bet kokias korupcijos formas ir griežtai pasisako prieš papirkinėjimą bei kyšininkavimą.

2007 m. UAB „Traideniui“ buvo įteiktas pirmasis Lietuvoje skaidraus verslo „Baltosios bangos“ pažymėjimas. Pagrindinis projekto „Baltoji banga“ tikslas – skatinti skaidrią Lietuvos verslo praktiką, padėti atsisakyti ydingos praktikos dalį atlyginimo darbuotojams mokėti „vokeliuose“, atkreipti visuomenės, vartotojų dėmesį į pažangų ir atsakingą Lietuvos verslą, siekiantį kurti tinkamas darbo sąlygas savo darbuotojams.

2010 m. birželio mėn. UAB „Traidenis“ vadovas dalyvavo prezidentūroje „Baltosios bangos“ judėjimui skirtame renginyje, apvalaus stalo diskusijoje su LR Prezidente D. Grybauskaite.